

Novum Testamentum Domini Nostri Jesu Christi

السلام جميع الاخوة * سلموا بعضكم على بعض بقبلة مقدسة *
 (٢١) هذا السلام بيدي انا بولس * (٢٢) من لا يحب
 الرب يسوع المسيح . فليكن محروماً . ماران أثا *
 (٢٣) نعمة الرب يسوع المسيح معكم * (٢٤) محبتي
 مع جميعكم يسوع المسيح *
 * آمين *

٢١

٢٢

قد انفتح لي بابٌ عظيم . فيه عملٌ كثير . والمضادون كثيرون *
 ١٠ (١٠) فان اناكم طيمشاوس . فانظروا ان يكون مقامه عندكم
 ١١ بلا خوف . فانه يعمل عمل الرب مثلي * (١١) فلا يحقره احد .
 بل شيعوه بالسلامة لكي ياتي بي . لاني منتظره مع الاخوة *
 ١٢ (١٢) فاما اقلوا الاخ فقد اكثر الطلب اليه في ان ياتي اليكم
 مع الاخوة . فلم يكن له مشيئة في ان يقدم اليكم الآن . ولكن
 سياتي اذا سمح له الوقت *

١٣ (١٣) تيقظوا . وتثبتوا على الايمان . تجلّدوا . وتشجعوا *
 ١٤ (١٤) ولتكن اموركم كلها بالمحبة *

١٥ (١٥) وانا اطلب اليكم ايها الاخوة في بيت اسطفانا .
 فانكم تعلمون انهم بكورية اخائسة . وانهم قد وهبوا انفسهم
 ١٦ لخدمة القديسين . (١٦) كي تكونوا اتم ايضا تطيعون الذين
 ١٧ هم هكذا وجميع من يعمل ويتعب معنا * (١٧) ثم اني افرح
 بحضور اسطفانا وفرنونائس واخائس . لان هؤلاء قد جبروا
 ١٨ نقصانكم . (١٨) اذ نعموا روعي وروحكم . فاعرفوا الذين هم
 على هذا الحال *

١٩ (١٩) نقرتكم السلام الكنائس التي باسيا * يقرتكم السلام كثيرا
 ٢٠ في الرب اقولوا وفرسقة مع الكنيسة التي في بيتها * (٢٠) يقرتكم

ثابتين غير متزعزعين . وكونوا متفاضلين كل حين في عمل
الرب . اذ تعلمون أنَّ تعبكُم للرب ليس بباطل *

الاصحاح السادس عشر

جمع الصدقة . توصية في طيمناوس . وفي

بيت اسطفانا

(١) وَأَمَّا فِي مَا يُجْمَعُ لِلْقَدِيسِينَ . فَمَا امْرُثُ كَنَائِسَ ١
غَلَاطِيَّةَ . كَذَلِكَ فَاصْنَعُوا أَنْتُمْ أَيْضًا . (٢) فِي يَوْمِ الْاِحْدَمِنْ ٢
السَّبَّةِ فَلْيَعْزِلْ كُلُّ امْرُءٍ مِنْكُمْ فِي بَيْتِهِ وَيُخْزِنَ مَا تَيْسَّرُ . لئَلَّا
تَكُونَ الْجَبَايَا عِنْدَ قَدُومِي * (٣) وَإِذَا مَا قَدَمْتُ . فَالَّذِينَ ٣
تَسْتَحْسِنُونَهُمْ أَرْسَلُهُمْ بِرِسَائِلٍ . لِيَحْمِلُوا إِحْسَانَكُمْ إِلَى أَوْشَلِيمَ *
(٤) وَإِنْ كَانَ الْأَمْرُ مُسْتَوْجِبًا أَنْ أَمْضِيَ أَنَا أَيْضًا . فَسَيَذْهَبُونَ ٤
مَعِيَ * (٥) وَأَنَا قَادِمٌ إِلَيْكُمْ إِذَا اجْتَزْتُ بِمَقْدُونِيَّةَ (الَّتِي مَجْنَزٌ ٥
بِمَقْدُونِيَّةِ) (٦) وَلَعَلِّي أَقِيمُ عِنْدَكُمْ أَوْ أَشْتِي أَيْضًا . لِكَيْ تَشَبَّعُونِي ٦
إِلَى حَيْثُ اشْخَصُ * (٧) فَالَّتِي لَسْتُ أَحِبُّ الْآنَ أَنْ أُرَاكُمْ ٧
كَهَابِرِ سَبِيلٍ . لَأَتِي أَرْجُو أَنْ أَقِيمَ عِنْدَكُمْ حِينًا إِنَّ أَذْنَ الرَّبِّ *
(٨) وَلَكِنِّي مُقِيمٌ فِي أَفَسَسَ إِلَى عِيدِ الْفَنْطَقُسِيِّ . (٩) لِأَنَّهُ ٨

٤٦ نفساً حيةً . وأدم الأخير روحاً حياً * ^(٤٦) ولكن لم يكن
 الروحانيّ أولاً . بل النفساني . وبعد ذلك الروحاني *
 ٤٧ ^(٤٧) الإنسان الأوّل من الأرض ترابيٌّ . والإنسان الثاني الربّ
 ٤٨ من السماء * ^(٤٨) وعلى حال الترابيّ كذلك الترابيّون أيضاً .
 ٤٩ وعلى حال السماويّ كذلك السماويّون أيضاً * ^(٤٩) وكما لبسنا
 ٥٠ صورة الترابيّ . سنلبس أيضاً صورة السماوي * ^(٥٠) وأقول
 هذا أيّها الاخوة : إنّ اللحم والدم لا يستطيعان أن يرثا
 ملكوت الله . ولا الفساد يرث عدم الفساد *
 ٥١ ^(٥١) وها إنّني أخبركم بسرّ : ما كلّنا نرقد . ولكن كلّنا نغيّر
 ٥٢ ^(٥٢) في بغتة في طرفة عين عند البوق الأخير . فانه سيهتف
 ٥٣ البوق . والموتى يقومون بلا فساد . ونحن نغيّر * ^(٥٣) لانه ينبغي
 لهذا الفاسد أن يلبس عدم الفساد . وهذا المائت أن يلبس
 ٥٤ عدم الموت * ^(٥٤) وإذا لبس هذا الفاسد عدم الفساد . ولبس
 هذا المائت عدم الموت . فحينئذ تنقضي الكلمة المكتوبة : ^(٥٥)
 ٥٥ قد ابتلع الموت بالغلبة * ^(٥٥) اين شوكتك يا موت . واين
 ٥٦ غلبتك يا موت * ^(٥٦) انما شوكة الموت هي الخطيئة . وقوّة
 ٥٧ الخطيئة هي الناموس * ^(٥٧) ولكن الشكر لله الذي يعطينا
 ٥٨ النصر برّبنا يسوع المسيح * ^(٥٨) فاذا يا اخوتي الاحبّاء . كونوا

ثابتين
 الرب

(١)
 غلاطي
 السبة
 تكون
 تستحي
 (٤) وإن
 معي *
 بمقدوني
 الى حي
 كعابر
 (١) وله

بالله . اقول هذا لتخيلكم *

٢٥ ولكن يقول قائل : كيف تقوم الموتي . وبأي جسد

٢٦ ياتون * (٢٦) أيها الجاهل . الزرع الذي تزرعه إن لم يمت .

٢٧ فلا يعيش . وما زرعت فلست تزرع الجسد الذي

سوف يكون . بل حبة عارية . مثلاً من الخنطة او سائر

٢٨ البزور . والله يجعل له جرماً كما شاء . ويؤتي كل واحد

٢٩ من البزور جسداً بجوهره * (٢٩) وليس كل الأجساد جسداً

واحداً . بل جسد الناس شي . وجسد البهائم شي . آخر .

٤٠ وآخر جسد الطير . وآخر جسد السمك * (٤٠) ومن الأجسام

أجسام سموية . ومنها اجسام أرضية . ولكن مجد السمويات

٤١ نوع . ومجد الارضيات نوع آخر * (٤١) فيها الشمس نوع .

وبها القمر نوع آخر . وبها النجوم نوع آخر . وبعض

٤٢ الكواكب فضل في البهاء على بعض * (٤٢) كذلك قيامة

٤٣ الموتي ايضاً . يزرعون بالفساد . ويقومون بلا فساد . (٤٣) يزرعون

بالبهوان . ويقومون بالمجد . يزرعون بالضعف . ويقومون

٤٤ بالقوة . (٤٤) يزرع جسد نفسي . ويقوم جسد روحي * إن

كان يوجد جسد نفسي . فيوجد ايضاً جسد روحي .

٤٥ وهكذا هو مكتوب ايضاً : إن آدم الانسان الأول صار

٢٤ وبعد ذلك الذين هم للمسيح عند مجيئه * (٢٤) وبعد ذلك
 يكون المنتهى . عندما يسلم الملك لله الأب . اذا أبطل كل
 ٢٥ رياسة وكل سلطان وكل قوة . (٢٥) لانه مزع أن يملك
 ٢٦ حتى يضع اعداءه جميعاً تحت قدميه * (٢٦) وآخر عدو يبطل
 ٢٧ هو الموت . لانه اخضع كل شيء تحت قدميه * (٢٧) وحين
 قال : إن كل شيء قد خضع له . فمن الواضح أنه غير الذي
 ٢٨ أخضع له الكل . (٢٨) واذا أخضع له الكل . فحينئذ الابن
 نفسه ايضاً سيجزع للذي اخضع له الكل . لكي يكون الله
 كلأ في الكل *

٢٩ والأفا يصنع اولئك الذين يعتمدون من اجل
 الأموات . إن كان الموتى لا ينبعثون البتة . فعلى م اعتمد
 ٣٠ من اجلهم . ولماذا نحن ايضاً بالأخطار موجودون
 ٣١ في كل ساعة * (٣١) إني اموت كل يوم يا اخوتي بافتخاركم الذي
 ٣٢ لي يسوع المسيح ربنا * (٣٢) إن كنت (كما بين الناس) قد
 جاهدت السباع في أفسس . فما انتفاعي بذلك . إن كان
 الموتى لا ينبعثون . فلناكل اذاً ونشرب . لأننا غداً نموت *
 ٣٣ ولا نضلوا . (٣٣) إن المحادثات السيئة تفسد الأخلاق الكريمة *
 ٣٤ (٣٤) افبقوا بالبر . ولا تخطئوا . فان ثم اناساً لا معرفة لهم

بالله

٢٥

٢٦ ياتون

٢٧ فلا يع

سوف

٢٨ البزور

٢٩ من البر

واحد

٤٠ وآخر

أجساد

٤١ نوع

وبها

٤٢ الكوا

٤٣ الموتى

بالحوار

٤٤ بالقوة

كان

٤٥ (٤٥) وه

انا عليه . ولم تكن نعمته التي في باطله . بل انا قد نصبت
 اكثر منهم جميعاً . وليس انا . بل نعمة الله التي معي *
 ١١ (١١) فسواء كنت انا ام اولئك . هكذا نكرز وهكذا آمنتم *
 ١٢ (١٢) وإن كان المسيح يُنادى به أنه قد قام من بين
 الأموات . فكيف صار فيكم اناس يقولون : انه ليس قيامة
 أموات * (١٣) فان لم تكن قيامة الأموات . فلا يكون المسيح
 ١٤ قد قام * (١٤) وإن كان المسيح لم يقم . فنداؤنا باطل .
 ١٥ وباطل ايمانكم ايضاً . (١٥) ونوجد ايضاً شهود زور لله . اذ شهدنا
 على الله أنه اقام المسيح . وهو ما اقامه إن كان الموتى لا ينبعثون *
 ١٦ (١٦) لانه إن كان الموتى لا ينبعثون . فلا يكون المسيح قد
 ١٧ انبعث * (١٧) وإن كان المسيح لم ينبعث . فايانكم باطل .
 ١٨ وانتم بعد مقيمون على خطاياكم * (١٨) فاذا الذين رقدوا في
 ١٩ المسيح ايضاً . قد هلكوا . (١٩) وإن كنا انما نرجو المسيح في
 ٢٠ هذه الحياة فقط . فنحن اشقى الناس اجمعين * (٢٠) والحال
 أن المسيح قد قام من بين الأموات . وصار مقدمة الراقيين .
 ٢١ (٢١) وكما أن الموت بانسان . فبانسان ايضاً قيامة الأموات *
 ٢٢ (٢٢) لانه كما أن جميع الناس بآدم يموتون . كذلك بالمسيح سيجيا
 ٢٣ جميع الناس * (٢٣) كل واحد برتبته . فالمسيح هو الباكورة .

٣٨ بها اليكم أَنها وصايا الرب * (٣٨) وإن كان احد لا يعلم . فلا
 ٣٩ يعلمن * (٣٩) فتغايروا الآن يا اخوتي أَن تنبأوا . ولا تمنعوا من
 ٤٠ التكلم بأصناف الألسنة * (٤٠) وليكن كل شيء بلياقة وترتيب *

الاصحاح الخامس عشر

قيامه المسيح وقيامتنا

١ (١) وأعلمكم أيها الاخوة في الانجيل الذي بشرتكم به
 ٢ وقبلتموه وبه تقومون . (٢) وبه ايضا نخلصون . باي كلمة
 ٣ بشرتكم إن كنتم تذكرون . الا إن كنتم قد آمنتم باطلا *
 ٤ (٣) لاني قد عهدت اليكم من قبل كما اخذت . وهو أَن
 ٥ المسيح مات بسبب خطايانا كما في الكذب * (٤) وأنه قد
 ٦ دُفن . وأنه قام في اليوم الثالث كما في الكذب * (٥) وأنه
 ٧ ترأى لكيفا . ثم للاثني عشر * (٦) وبعد ذلك ترأى دفعة
 ٨ واحدة لأكثر من خمماية اخ . اغلبهم أحياء الى يوم الناس
 ٩ هذا . ومنهم من قد تُوفي * (٧) وترأى بعد ذلك ليعقوب . ثم
 ١٠ لجميع الرسل * (٨) حتى اذا كان في آخر جميعهم . ترأى لي انا
 ١١ ايضا كانه للسقط * (٩) لاني اصغر الرسل . ولست اهلاً أَن
 ١٢ اسى رسولاً . لاني ناصبت ببيعة الله . (١٠) وبنعمة الله صرت ما

انا عليه
 أكثر من
 (١١) فسوا
 (١٢) و
 الأموات
 أموات *
 ١٢ قد قام
 ١٤ وباطل
 ١٥ على الله أَن
 ١٦ لانه (١٦)
 ١٧ انبعث *
 ١٨ وانتم بعد
 ١٩ المسيح ايضا
 ٢٠ هذه الحجة
 ٢١ أَن المسيح
 ٢٢ وكما (٢١)
 ٢٣ لانه ك
 ٢٤ جميع الناس

يخرج على وجهه . ويسجد لله قائلاً : بالحقيقة إن الله فيكم *
 ٢٦ (٢٦) فاهو يا اخوتي . مني ما اجتمعتم . كان لكل واحد منكم
 مزمور . وله تعليم . وعنده وحى . وله لسان . وعنده تفسير .
 ٢٧ فليكن كل شيء للبنيان * (٢٧) وإن كان احد ينطق بلسان .
 فائنين اثنين او ثلاثة ثلاثة في الاكثر . وذلك بالترتيب .
 ٢٨ وليترجم واحد * (٢٨) وإن لم يحضر ترجمان . فليصمت في
 ٢٩ البيعة . وينطق لنفسه والله * (٢٩) أما من الانبياء فليتكلم اثنان
 ٣٠ او ثلاثة . ولحكم الآخرون * (٣٠) وإن أوحى الى آخر وهو
 ٣١ جالس . فليصمت الأول * (٣١) فانكم تقدرون على أن تنبأوا
 جميعاً واحداً واحداً . لكي يتعلموا كلهم . ويتعزوا كلهم *
 ٣٢ (٣٢) وارواح الانبياء تخضع للأنبياء * (٣٢) لأن الله ليس الاله
 الفرقه . بل الاله السلام * كما في جميع كنائس الأطهار .
 ٣٤ (٣٤) فلنكن نساءً في البيعات صوامت . فإنه ليس بماذون
 ٣٥ هن أن يتكلمن . بل أن يخضعن كما قال الناموس ايضاً *
 ٣٦ (٣٥) وإن احبين أن يتعلمن شيئاً . فليسالن أزواجهن في البيت .
 ٣٧ فإنه شين بالنساء أن يتكلمن في البيعة * (٣٦) أفنكم خرجت
 ٣٧ كلمة الله . او عليكم وحدكم انتهت * (٣٧) فان ظن احد
 بنفسه أنه ذو نبوة او ذو روح . فليعلم الأشياء التي انا اكتب

١٦ ايضاً . وارنل بالروح . وارنل بالضمير ايضاً * (١٦) والّا
 فاذا كنت تدعو بالروح . فكيف الذي يقوم مكان
 العامي يقول آمين عند بركتك . لانه لا يعرف ما تقول *
 ١٧ (١٧) أما انت فحسناً نشكر . غير أن صاحبك لا يستفيع بذلك *
 ١٨ (١٨) انا اشكر الاهي . لاني خاصة انطق بالستكم جميعاً *
 ١٩ (١٩) ولكني احب أن انطق في الكنيسة بخمس كلمات بذهني .
 لافيد السامعين علماً ايضاً افضل من ربوة الكلم باللسان *
 ٢٠ (٢٠) ايها الاخوة لا تكونوا أطفالاً في اذهانكم . بل كونوا
 ٢١ أطفالاً في الشر . وكونوا كاملين في اذهانكم * (٢١) قد كُتب
 في الناموس : إني بالسنه غريبه وبشفاهٍ اخرى اكل هذا
 ٢٢ الشعب . ولا هكذا يسمعون لي . يقول الرب * (٢٢) فقد
 استبان أن الألسنة أنما وُضعت آية ليس للمؤمنين . بل للذين
 لا يؤمنون . وأما النبوة فليست للذين لا يؤمنون . بل
 ٢٣ للمؤمنين * (٢٣) فان اجتمعت الجماعة كلها الى واحد . ثم
 نطقوا جميعاً بالسنه . ودخل الأميون او الغير المؤمنين .
 ٢٤ افلا يقولون انكم جُنتم * (٢٤) ولكن إن كانوا جميعاً يتنبأون .
 ٢٥ فدخل واحد غير مومن او امي . فانهم يوبنونه اجمعون .
 ويحكمون عليه اجمعون . (٢٥) وتكشف خفايا قلبه . وهكذا

يجر على
 (٢٦) في
 مزموه .
 فليكن كل
 فائين اذ
 وليترجم و
 البيعه .
 او ثلاثة .
 جالس .
 جميعاً و
 (٢٢) وارو
 الفرقه .
 (٢٤) فلنكر
 هن أن يت
 (٢٥) وإن
 فانه شين
 كلمة الله
 بنفسه أنه

اكثر من ذلك أَنْ تَنْبَأُوا . فَإِنَّ مَنْ يَنْبَأُ أَفْضَلَ مَنْ
 يَتَكَلَّمُ بِالسَّنَةِ . إِلَّا إِذَا كَانَ يَرْجِمُ لِنَالِ الْكَنِيسَةِ بَنِيَانًا *
 (٦) فَالآنَ أَيُّهَا الْإِخْوَةُ . إِنْ أَنَا أَتَيْتُكُمْ فَكَلِّمُكُمْ بِالسَّنَةِ . فَا
 الَّذِي أَنْفَعَكُمْ إِنْ لَمْ أَكَلِّكُمْ إِمَّا يَوْحِي . أَوْ يَعْلَمُ . أَوْ يَنْبُؤُ . أَوْ
 بِتَعْلِيمٍ * (٧) وَمِنَ الْأَشْيَاءِ الَّتِي لَا نَفْسَ لَهَا مَا يُعْطِي صَوْتًا .
 الْمَزْمَارُ مِثْلًا وَالْقِيثَارُ . فَهَذِهِ إِنْ لَمْ تَجْعَلْ فَرْقًا بَيْنَ الْحَنِّ
 وَالْحَنِّ . فَكَيْفَ يُعْرَفُ مَا يُزَمَّرُ أَوْ مَا يُضْرَبُ بِهِ * (٨) وَإِنْ
 أُعْطِيَ الْبُوقُ أَيْضًا صَوْتًا غَيْرَ مُسْتَبِينٍ . فَمَنْ يَسْتَعِدُّ لِلْقِتَالِ *
 (٩) كَذَلِكَ أَنْتُمْ أَيْضًا . إِنْ لَمْ تُعْطُوا بِاللِّسَانِ كَلَامًا مَفْهُومًا .
 فَكَيْفَ يُعْرَفُ مَا يُقَالُ . فَإِنَّكُمْ حِينَئِذٍ تَتَكَلَّمُونَ فِي الْهَوَاءِ *
 (١٠) أَمَّا فِي الدُّنْيَا قَدْ تَكُونُ أَجْنَاسُ السَّنَةِ كَثِيرَةً . وَلَيْسَ شَيْءٌ
 مِنْهَا بِلا صَوْتٍ * (١١) فَإِنْ كُنْتُ لَا أَعْرِفُ قُوَّةَ الصَّوْتِ .
 صَرْتُ عَجْمِيًّا عِنْدَ الَّذِي يَنْطِقُ بِهِ . وَصَارَ النَّاطِقُ أَيْضًا عَجْمِيًّا
 عِنْدِي * (١٢) وَهَكَذَا أَنْتُمْ أَيْضًا . مِنْ أَجْلِ أَنْكُمْ مُتَغَابِرُونَ
 لِلْأَرْوَاحِ . فَاطْلُبُوا أَنْ تَتَفَاضَلُوا فِي مَا فِيهِ بَنِيَانُ الْجَمَاعَةِ .
 (١٣) وَلِذَلِكَ مَنْ يَنْطِقُ بِلِسَانٍ . فَلْيَصِلْ لِكِي يَرْجِمَ * (١٤) لِأَنِّي
 إِذَا كُنْتُ أَصْلِي بِلِسَانٍ . فَرُوحِي تَصَلِّي . وَأَمَّا ضَمِيرِي فَهُوَ بِلا
 ثَمَرٍ * (١٥) فَإِذَا أَصْنَعُ إِذَا . أَصْلِي بِالرُّوحِ . وَأَصْلِي بِالضَّمِيرِ

١٠ قليلاً من كثير. (١٠) فاذا جاء الكمال. فحيث يُبطل ما
 ١١ كان قليلاً * (١١) حين كنت طفلاً. كمثل الطفل كنت
 انطق. وكالطفل كنت افهم. وكالطفل كنت افكر. ولكن
 ١٢ لما صرت رجلاً. ابطلت اخلاق الطفل * (١٢) فحين الآن
 ننظر في مراة باللغز. ولكن حيث وجهاً لوجه. الآن أعلم
 ١٣ قليلاً من كثير. ولكن حيث ساعرف كما عرفت * (١٣) والآن
 هذه الثلاثة هي الباقية. اي الايمان والرجاء والمحبة. ولكن
 اعظمهن المحبة *

الاصحاح الرابع عشر

كون موهبة اللغات اقل كرامة من موهبة النبوة.
 الامر بسكوت النساء في البيعة

١ (١) اسعوا في اثر الحب. وتغايروا للروحانيات. واكثر
 ٢ ذلك لكي تتنبأوا * (٢) فان الذي ينطق بلسان. ليس يكلم
 الناس بل الله. لان ليس احد يسمع. ولكنه ينطق بالاسرار
 ٣ بالروح * (٣) واما الذي يتنبأ. فيكلم الناس ببیان ووعظ
 ٤ وتعزية * (٤) فالناطق بلسان إنما يصلح نفسه. والذي يتنبأ
 ٥ يصلح الكنيسة * (٥) واني احب أن تنطقوا كلكم بالسنة. ولكن

اكثر من
 يتكلم بالسنة
 (٦) فالآن
 الذي انفع
 بتعليم *
 المزمار مثلاً
 ولحن. فاعطى
 (٧) كذلك
 فكيف
 (٨) إنما في
 منها بلاص
 صرت اعجب
 عندي *
 للارواح
 (٩) ولذلك
 اذا كنت
 عمر * (١٠)

هل هم جميعاً مفسرون * (٢١) ولكن تغابروا على المواهب
الفضلى . وانا ايضا اريكم طريقاً افضل جداً *

الاصحاح الثالث عشر

ضرورة المحبة وفضلها

(١) إِنْ اَنَا نَطَقْتُ بِاللِّسَانِ وَالْمَلَائِكَةُ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِي
الْمَحَبَّةِ . فَأَنَا اَنَا بِمَنْزِلَةِ النِّحَاسِ الَّذِي يَطْنُ . اَوْ بِمَنْزِلَةِ الصَّبْحِ
الَّذِي يُعْطِي صَوْتًا * (٢) وَإِنْ كَانَتْ لِي النُّبُوَّةُ وَعَرَفْتُ جَمِيعَ
الْأَسْرَارِ وَالْعِلْمِ كُلَّهُ . وَإِنْ صَارَ فِيَّ كُلُّ الْإِيمَانِ حَتَّى أَنْقِلُ
الْجِبَالِ . وَلَمْ يَكُنْ فِيَّ مَحَبَّةٌ . فَلَسْتُ بِشَيْءٍ * (٣) وَإِنْ أَطْعَمْتُ
الْمَسَاكِينَ جَمِيعَ مَالِي . وَبَذَلْتُ جَسَدِي لِلِاحْتِرَاقِ . وَلَمْ يَكُنْ
فِيَّ مَحَبَّةٌ . فَلَسْتُ أَنْتَفِعُ شَيْئًا * (٤) الْمَحَبَّةُ هِيَ ذَاتُ صَبْرٍ وَرَفْقٍ .
الْمَحَبَّةُ لَا تَحْسَدُ . الْمَحَبَّةُ لَا تَفْتَخِرُ . وَلَا تَنْفَخُ . (٥) وَلَا تَنْفَخُ . وَلَا
تَطْلُبُ مَا هُوَ لَهَا . وَلَا تَغْضَبُ . وَلَا تَفْتَكِرُ بِالسُّوءِ . (٦) وَلَا
تَفْرَحُ بِالْإِثْمِ . بَلْ تَفْرَحُ بِالْحَقِّ * (٧) وَتَصْبِرُ عَلَى جَمِيعِ الْأَشْيَاءِ .
وَتَصَدِّقُ كُلَّ الْأَشْيَاءِ . وَتَرْجُو كُلَّ شَيْءٍ . وَتَحْتَمِلُ كُلَّ شَيْءٍ *
(٨) الْمَحَبَّةُ لَا تَسْقُطُ أَبَدًا . أَمَّا النُّبُوءَاتُ فَتَسْبُطُلُ . وَاللِّسَانَةُ
تَصْمُتُ . وَالْعِلْمُ يَنْفَدُ * (٩) لَأَنَّا نَعْلَمُ قَلِيلًا مِنْ كَثِيرٍ . وَنَنْتَبِهْ

٢٠ الجسد . (٢٠) وأما الآن فالاعضاء كثيرة . والجسد واحد *
 ٢١ ولن تستطيع العين أن تقول لليد : لا حاجة لي اليك .
 ٢٢ ولا الرأس للرجلين : لا حاجة لي فيكما * (٢٢) بل بعكس ذلك
 ٢٣ أعضاء الجسد التي تظهر ضعيفة . يحتاج اليها خاصة . (٢٣) والتي
 ٢٤ يُستخيا منها فينا . لها ملاحه افضل * (٢٤) فأما ما كان فينا
 من الأعضاء الملية . فلا حاجة لها الى شيء * ولكن الله
 مزج الجسد . وخص بكرامة افضل ما كان من الأعضاء
 ٢٥ ناقصاً . (٢٥) لكلاً يكون في الجسد شقاق . بل تكون الأعضاء
 ٢٦ باسواء تهتم بعضها ببعض * (٢٦) فاذا اشتكى عضو واحد .
 تألمت معه جميع الاعضاء . واذا أكرم منها عضو واحد .
 ٢٧ فرحت جميع الأعضاء معه * (٢٧) وأما انتم فجسد المسيح . وأعضاء
 ٢٨ أفراداً * (٢٨) وقد وضع الله في البيعة اناساً أولاً الرسل . وثانياً
 الانبياء . وثالثاً المعلمين . ومن بعدهم القوّات . ومن بعدهم
 مواهب الشفاء . والمعاونات . والتدابير . وأنواع الالسة *
 ٢٩ فهل هم جميعاً رسل . ام هل هم جميعاً انبياء . ام هل هم جميعاً
 ٣٠ معلمون . (٣٠) ام هل هم جميعاً صانعوا قوّات . ام هل هم جميعاً
 مواهب الشفاء . ام هل ينطقون جميعاً بأصناف اللغات . ام

٣١ هل هم جميعاً
 الفضلى .

١ (١) إن
 المحبة . فاف
 الذي يع
 الأسرار
 الجبال .
 المساكين
 في محبة .
 المحبة لان
 تطلب
 نفرح بال
 وتصدق
 (١) المحبة
 تصمت

٩ وَآخِرُ كَلَامٍ عَلَّمَ بِذَلِكَ الرُّوحَ عَيْنَهُ. ^(٩) وَآخِرُ يُعْطَى الْإِيمَانَ
 بِذَلِكَ الرُّوحِ الْوَاحِدِ. وَآخِرُ مَوَاهِبِ الشِّفَاءِ بِذَلِكَ الرُّوحِ
 ١٠ الْوَاحِدِ. ^(١٠) وَآخِرُ صِنْعِ الْقَوَّاتِ. وَآخِرُ النُّبُوَّةِ. وَآخِرُ تَمْيِيزِ
 الْأَرْوَاحِ. وَآخِرُ اصْنَافِ الْأَلْسِنَةِ. وَآخِرُ تَرْجُمَةِ اللُّغَاتِ *
 ١١ وَلَكِنْ هَذِهِ كُلُّهَا يُؤْتِيهَا الرُّوحُ الْوَاحِدُ بِعَيْنِهِ. وَيَقْسِمُهَا
 ١٢ عَلَى كُلِّ وَاحِدٍ بِمُفْرَدِهِ كَمَا يَشَاءُ * ^(١٢) لِأَنَّهُ كَمَا أَنَّ الْجَسَدَ هُوَ
 وَاحِدٌ وَفِيهِ أَعْضَاءٌ كَثِيرَةٌ. وَجَمِيعُ أَعْضَاءِ الْجَسَدِ وَإِنْ
 كَانَتْ كَثِيرَةٌ فَإِنَّمَا هِيَ جَسَدٌ وَاحِدٌ. فَكَذَلِكَ الْمَسِيحُ أَيْضًا *
 ١٣ ^(١٣) فَإِنَّمَا نَحْنُ بِاجْتِمَاعِنَا إِنَّمَا اعْتَمَدْنَا بِرُوحٍ وَاحِدٍ جَسَدًا وَاحِدًا.
 يَهُودًا كُنَّا أَمْ أُمِّيِّينَ. عِبِيدًا أَمْ أَحْرَارًا. وَكُلُّنَا سُقِينَا رُوحًا
 ١٤ وَاحِدًا * ^(١٤) لِأَنَّ الْجَسَدَ أَيْضًا لَيْسَ هُوَ عَضْوًا وَاحِدًا.
 ١٥ بَلْ أَعْضَاءٌ كَثِيرَةٌ * ^(١٥) فَإِنْ قَالَتِ الرَّجُلُ: إِنِّي لَسْتُ مِنْ
 ١٦ الْجَسَدِ إِذْ لَمْ أَكُنْ يَدًا. أَفَلِذَلِكَ لَا تَكُونُ مِنَ الْجَسَدِ * ^(١٦) وَإِنْ
 قَالَتِ الْأُذُنُ: إِنِّي لَسْتُ مِنَ الْجَسَدِ إِذْ لَمْ أَكُنْ عَيْنًا.
 ١٧ أَفَلِذَلِكَ لَا تَكُونُ مِنَ الْجَسَدِ * ^(١٧) لَوْ كَانَ الْجَسَدُ كُلُّهُ عَيْنًا.
 ١٨ إِنْ كَانَ السَّمْعُ. وَلَوْ كَانَ كُلُّهُ سَمْعًا. إِنْ كَانَ الشَّمَّةُ. ^(١٨) وَإِنَّمَا
 الْآنَ قَدْ وَضَعَ اللَّهُ الْأَعْضَاءَ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهَا فِي الْجَسَدِ
 ١٩ كَمَا شَاءَ * ^(١٩) فَلَوْ كَانَتْ كُلُّهَا عَضْوًا وَاحِدًا. إِنْ يَكُونُ

٢٢ لما كنّا ندان . (٢٢) ومتى داننا الرب . فتأديباً نُؤدّب .
 ٢٣ لئلا نعاقب مع اهل العالم * (٢٣) فاذا ما اجتمعتم يا اخوتي
 ٢٤ للطعام . فلينتظر بعضكم بعضاً * (٢٤) ومن كان جائعاً .
 فلياكل في بيته . لئلا يكون اجتماعكم للشجب * فاما سائر
 الاشياء فساوحي فيها اذا قدمت اليكم *

الاصحاح الثاني عشر

موهب روح القدس . اعنّاء المسيح باهل المراتب المختلفة في الكنيسة
 ١ (١) واما في الروحانيات يا اخوة . فلست اريد أن تجهلوا *
 ٢ (٢) إنكم تعلمون أنكم كنتم وثنيين . والأصنام التي لا صوت لها
 ٣ كنتم تذهبون اليها كما يسوقونكم * (٣) ومن اجل ذلك
 انا منبئكم أن ليس احد ناطق بروح الله يقول : يسوع
 محروم . ولا يستطيع احد أن يقول رباً ليسوع . الا بروح
 ٤ القدس * (٤) وأقسام المواهب موجودة . ولكن الروح
 ٥ واحد . (٥) وأقسام الخدمات موجودة . ولكن الرب
 ٦ واحد . (٦) وأقسام الاعمال موجودة . ولكن الله واحد . الذي
 ٧ يفعل كل شيء في كل احد * (٧) ولكن كل واحد يعطى
 ٨ إظهار الروح للمنفعة * (٨) فيعطى واحد بالروح كلام حكيم .

٩ وآخر كلام
 بذلك
 الواحد .
 الأرواح
 ١١ (١١) ولكم
 ١٢ على كل
 واحد وف
 كانت ك
 ١٣ (١٣) فأننا
 يهوداً كنا
 ١٤ واحداً *
 ١٥ بل أعضاء
 ١٦ الجسد اذ
 ١٧ قالت الا
 ١٨ اين كان
 الآن فقد
 ١٩ كما شاء

٢٢ لياكل . فيكون الواحد جائعاً . والآخر سكران * (٢٢) إنا
 لكم ييوت تاكلون فيها وتشربون . ام بيعة الله تستهينون .
 وتخزون اولئك الذين لاشيء لهم * ماذا اقول لكم .
 ٢٣ أأمدحكم . إني في هذا لست أمدحكم * (٢٣) لأنني قد
 تسلّمت من الرب ما سلّته اليكم . أن الرب يسوع في الليلة
 ٢٤ التي أسلم فيها اخذ خبزاً . (٢٤) وشكر فكسره وقال : خذوا
 كلوا . هذا هو جسدي . الذي يكسر عنكم . اصنعوا
 ٢٥ هذا لذكري * (٢٥) وهكذا الكأس ايضاً من بعد ما تعشوا .
 قائلاً : هذه الكاس هي العهد الجديد بدمي . اصنعوا هذا كما
 ٢٦ شربتم لذكري * (٢٦) وعلى هذا كما أكلتم هذا الخبز وشربتم
 هذه الكاس . فأنما تذكرون موت الرب الى حين مجيئه *
 ٢٧ فأما انسان أكل من هذا الخبز او شرب كاس الرب
 وهو غير مستاهل . فهو مذنب الى جسد الرب ودمه *
 ٢٨ (٢٨) فليمتحن الانسان نفسه . وهكذا فلياكل من هذا الخبز
 ٢٩ ويشرب من هذه الكاس * (٢٩) لأنه من أكل وشرب وهو
 غير مستحق . فأنما ياكل ويشرب دينونة لنفسه . اذ لا يميز
 ٣٠ جسد الرب * (٣٠) ولذلك كثرت فيكم المرضى وذوو
 ٣١ الأسقام . وكثيرون يرقسون * (٣١) لأننا لو كنا ندين أنفسنا .

٨ مجد الرجل * (٨) لانه ليس الرجل من المرأة . بل المرأة من
 ٩ الرجل . (٩) لانه لم يخلق الرجل من اجل المرأة . بل المرأة
 ١٠ من اجل الرجل * (١٠) ولذلك ينبغي للمرأة أن يكون لها
 ١١ سلطان على راسها من اجل الملائكة * (١١) ولكن ليس
 ١٢ الرجل دون المرأة . ولا المرأة دون الرجل بالرب * (١٢) لانه
 ١٣ كما أن المرأة هي من الرجل . كذلك الرجل هو بالمرأة .
 ١٤ والأشياء كلها من الله * (١٣) فاقضوا في انفسكم . ابحسن
 ١٥ بالمرأة أن تصلي لله وهي مكشوفة * (١٤) أولاً يدلكم الطبع بنفسه
 ١٦ أن الرجل اذا كان يرثي شعر راسه . فهو عيب له . (١٥) والمرأة
 اذا كانت ترثي شعر راسها . فهو مجد لها . لان الشعر قد جعل
 لها مكان السنر * (١٦) وإن رأى احد أن يماريه . فليس لنا
 نحن هذه العادة . ولا لبيعة الله *

١٧ وهذا أمر به . من غير أن امدح أنكم تجتمعون ليس
 ١٨ لزيادة الخير بل لزيادة الشر * (١٨) لاني أولاً قد بلغني أنه
 عندما تجتمعون في البيعة . يحدث بينكم انشقاقات . وصدق
 ١٩ بشيء . (١٩) لانه لا بد من أن يكون بينكم بدع . ليكون المختبرون
 ٢٠ ظاهرين فيكم * (٢٠) فأنتم حين تجتمعون معاً . فليس ذلك
 ٢١ أكل عشاء الرب . (٢١) لان كل أمر منكم يبادر الى عشاءه

٢٢ ليأكل . فليكن
 لكم بيوت
 وتخزون
 ٢٣ أأمدحكم
 تسلمت
 ٢٤ التي أسلم
 كلوا .
 ٢٥ هذا لذكر
 قائلاً :
 ٢٦ شربتم لذكر
 هذه الك
 ٢٧ فأما
 وهو غير
 ٢٨ فليمت
 ويشرب
 ٢٩ غير مس
 ٣٠ جسد
 ٣١ الاستقام

٢٢ شيئاً . فاصنعوا كلَّ شيءٍ لمجد الله * (٢٢) كونوا بلا عثرة
 ٢٣ لليهود وللأمميين ولكنيسة الله . (٢٣) كما أني أنا أيضاً اجامل
 كلَّ احدٍ في كلِّ شيءٍ . اذ لا اطلب ما يوافقني أنا . بل
 ما يوافق الكثيرين لكي يخلصوا *

الاصحاح الحادي عشر

تعليم في صلاة الرجل وصلاة المرأة . وفي رسم سرِّ الاوخرستيا .
 وفي جرم من يتناولوه وهو غير مستاهل

١ (١) تشبهوا بي . كما اتشبه أنا ايضاً بالمسيح * (٢) وأنا امدحكم
 ايها الاخوة لانكم تذكرونني في كلِّ شيءٍ . وأنكم متمسكون
 ٢ بالوصايا كما اودعناكموها * (٣) وأنا احبُّ أن تعلموا أن راس
 كلِّ رجل هو المسيح . وراس المرأة الرجل . وراس المسيح
 ٤ الله * (٤) فكلُّ رجل يصلي او يتنباُ وراسه مغطى . فانه
 ٥ يشين راسه * (٥) وكلُّ امرأة تصلي او تنباُ وراسها مكشوف .
 ٦ فانها تشين راسها . اذ تعادل التي حلقت رأسها * (٦) واذا
 كانت المرأة لاتستتر . فلتجزَّ شعر راسها . وان كان قبيحاً بالمرأة
 ٧ أن تجزَّ شعرها او تحلق راسها . فلنستتر * (٧) فأمَّا الرجل فلا
 يجب ان يغطى راسه . لانه صورة الله ومجده . والمرأة هي

٢٠. **اَوْ اِنْ ذَبِيحَةُ الْوَتْنِ شَيْءٌ * (٢٠) بَلْ ذَلِكَ الَّذِي تَذْبَحُهُ الْاُمَمُ .**
فَاِنَّمَا يَذْبَحُوْنُهُ لِلشَّيَاطِيْنِ . لَا لِلّٰهِ * فَلَسْتُ اَحِبُّ اَنْ تَكُوْنُوْا
اَنْتُمْ شُرَكَاءَ الشَّيَاطِيْنِ * (٢١) لَا تَسْتَطِيعُوْنَ اَنْ تَشْرَبُوْا كَاسَ
الرَّبِّ وَكَاسِ الشَّيَاطِيْنِ . وَلَا تَقْدِرُوْنَ اَنْ تَشْرَكُوْا فِي مَائِدَةِ
الرَّبِّ وَمَائِدَةِ الشَّيَاطِيْنِ * (٢٢) اَعْسَاْنَا اَنْ نُغَيِّرَ الرَّبَّ . وَهَلْ
نَحْنُ اَقْوَى مِنْهُ * (٢٣)

٢٣. **كُلُّ شَيْءٍ يَحِلُّ لِي . وَلَكِنْ لَيْسَ كُلُّ شَيْءٍ يَنْفَعُ .**
كُلُّ شَيْءٍ مَبَاحٌ لِي . وَلَكِنْ لَيْسَ كُلُّ شَيْءٍ يَنْبِي * (٢٤) لَا
يَطْلُبُنَّ اَحَدٌ مَا هُوَ لِنَفْسِهِ . بَلْ كُلُّ وَاحِدٍ مَا هُوَ
لِغَيْرِهِ * (٢٥) كُلُّ مَا يُبَاعُ فِي الْمَجْزَرَةِ . كُلُّهُ بِلَا فَحْصٍ عَنْهُ
مِنْ اَجْلِ النَّيَّةِ . (٢٦) لَئِنْ لِلرَّبِّ الْاَرْضُ وَمِلَّاْهَا * (٢٧) وَاِنْ
دَعَاكُمْ اَحَدٌ مِنَ الْغَيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاحْبَبْتُمْ اَنْ تَنْطَلِقُوْا . فَكُلُوْا مِنْ
كُلِّ مَا يُوَضَّعُ قَدَّامَكُمْ بِلَا فَحْصٍ مِنْ اَجْلِ النَّيَّةِ * (٢٨) فَاِنْ
قَالَ لَكُمْ اَحَدٌ : اِنَّ هَذَا مَذْبُوْحٌ لِلْاَوْثَانِ . فَلَا تَاْكُلُوْا مِنْ اَجْلِ
ذَلِكَ الَّذِي قَالَ لَكُمْ وَمِنْ اَجْلِ النَّيَّةِ * (٢٩) وَبِقَوْلِي نِيَّةٌ لَسْتُ
اَعْنِي نِيَّتَكَ . بَلْ نِيَّةٌ غَيْرُكَ . وَلِمَاذَا تُدَانُ حُرِّيَّتِي مِنْ نِيَّةٍ
غَيْرِي * (٣٠) فَانْ كُنْتُ اَنَا بِالنِّعْمَةِ اَشْرَكَ . فَلِمَاذَا يُفْتَرَى عَلَيَّ
فِي مَا اَنَا عَلَيْهِ شَاكِرٌ * (٣١) فَانْ اَكَلْتُمْ اِذَا . اَوْ شَرِبْتُمْ . اَوْ صَنَعْتُمْ

٢٢. شَيْئًا . فَاَصَ
 ٢٣. لِلْيَهُودِ وَلَا
 كَلَّ اَحَدٍ
 مَا يُوَافِقُ
 تَعْلِيمُ فِي
 (١) تَشْهَدُ
 اِيْمًا الْاُخُو
 بِالْوَصَايَا
 كَلَّ رَجُلٍ
 اَللّٰهُ * (٤)
 يَشِينُ مَرَا
 فَاِنَّمَا تَشِيرُ
 كَانَتْ اَمَّا
 اَنْ تَجْزِئَ شَرَّ
 يَجِبُ اَنْ

٨ جلسوا للأكل والشرب. ثم قاموا للعب * (٨) ولا تنزوا كما زنى
 ٩ بعضهم. فسقط في يوم واحد ثلاثة وعشرون ألفاً * (٩) ولا
 نجرب المسيح كما جربته طائفة منهم. فابادتهم الحيات *
 ١٠ (١٠) ولا ننذرهم كما نذرنا منكم. فملكوا على يد المفسد *
 ١١ (١١) فهذه الأشياء كلها عرضت لهم مثلاً. وكُتبت لموعظتنا
 ١٢ نحن الذين انتهت إلينا أواخر الدهور * (١٢) فمن ظن أنه
 ١٣ قائم. فليخف من أن يسقط * (١٣) لم يصيبكم من التجارب
 إلا ما هو بشري. ولكن الله أمين لا يهلككم أن تجربوا فوق
 طاقتكم. بل يجعل مع التجربة ابضاً مخرجاً. لكي تستطيعوا
 ١٤ أن تحمّلوا * (١٤) من أجل هذا يا أحبائي اهربوا من عبادة
 الأوثان *

١٥ (١٥) أقول كما يقال للحكماء. فافضوا انتم في ما أقول *
 ١٦ (١٦) امرأيتكم كأس البركة التي نبارك عليها. اليسمت هي
 شركة دم المسيح. والخبز الذي نكسره. اليس هو شركة
 ١٧ جسد المسيح * (١٧) فأننا نحن الكثيرين خبز واحد جسد
 ١٨ واحد. لأننا جميعاً نشترك في الخبز الواحد * (١٨) انظروا
 إلى آل إسرائيل حسب الجسد. اليس الذين ياكلون
 ١٩ الذبائح هم شركاء المذبح * (١٩) فإذا أقول. لأن الوثن شيء.

٢٦ فلكي ينالوا أكليلاً بيلي . وأما نحن فأكليلاً لا بيلي * (٢٦) فانا
 هكذا أسعى . ليس كأنه عن غير يقين . وهكذا اصارع .
 ٢٧ ليس كمن يضرب الهواء * (٢٧) ولكن أقمع جسدي واستعبده
 حذراً من أن أكون انا الذي كرزت على الآخرين . اضحي انا
 نفسي مرفوضاً *

الاصحاح العاشر

كون اليهود القدماء مثلاً لنا . عون الله تعالى في التجارب . مائدة
 الرب . النبي عن موائد الذين ياكلون ذبائح الاوثان

١ (١) واحب أن تعلموا ايها الاخوة . أن آباءنا كلهم كانوا
 ٢ تحت السحابة . وجازوا جميعاً في البحر . (٢) وانصبغوا جميعاً
 ٣ على يدي موسى في الغمام وفي البحر . (٣) واكلوا جميعاً طعاماً
 ٤ واحداً روحانياً . (٤) وشربوا جميعاً شرباً واحداً روحانياً
 (وذلك أنهم كانوا يشربون من صخرة روحانية كانت تسير
 ٥ معهم . والصخرة كانت المسيح) (٥) غير أن الله لم يسر باكثرهم .
 ٦ لانهم سقطوا في التيه * (٦) وهذه الاشياء صارت عبرة لنا .
 ٧ لئلا نكون مشتهين الشرور كما اشتبهوا هم * (٧) فلا تكونوا عباداً
 للاوثان كما كان اناس منهم . كما هو مكتوب : إن الشعب

٨ جلسوا للآ
 ٩ بعضهم
 ١٠ نجرب
 ١١ (١٠) ولا نث
 ١٢ فهذه
 ١٣ نحن الذي
 ١٤ قائم . فلي
 ١٥ الأما هو
 ١٦ طافتكم
 ١٧ أن تحملوا
 ١٨ الاوثان
 ١٩ (١٥)
 ٢٠ (١٦) امرأ
 ٢١ شركة د
 ٢٢ جسد الم
 ٢٣ واحد
 ٢٤ الى آل
 ٢٥ الذبائح

ابشر. فليس لي فخر. اذ ان الضرورة موضوعة علي. فالويل
 لي ان لم ابشر * (١٧) فلو كنت انا افعل هذا بمشييتي. لكان
 لي اجر. ولكن ان كنت افعله بغير هواي. فانما انا مؤتمن
 علي وكالة * (١٨) فما هو اجره اذا حيث اني حينما ابشر.
 اجعل الانجيل بلا نفقة. حتى لم استعمل سلطاني في
 الانجيل * (١٩) فاني اذ كنت حراً من الجميع. قد استعبدت
 نفسي لكل احد. لكي اربح كثيرين من الناس * (٢٠) فصرت
 مع اليهود كاليهودي. لاربح اليهود. ومع الذين هم تحت
 الناموس. كمن تحت الناموس. اذ لم اكن تحت الناموس.
 لاربح الذين تحت الناموس. (٢١) ومع الذين بلا ناموس.
 كمن هو بلا ناموس. مع اني لست بلا ناموس عند الله.
 بل تحت ناموس عند المسيح. لاكسب الذين هم بلا ناموس *
 (٢٢) صرت مع السقيمين كالسقيم. لاربح السقيمين. وصرت
 لكل احد كل شيء لاخلص اناساً من كل وجه * (٢٣) واني
 اصنع هذا الصنيع من اجل الانجيل. لاكون شريكاً فيه *
 (٢٤) اما تعلمون ان الذين يتعادون في الميدان. كلهم يسعون.
 ولكن واحداً ياخذ الجعالة. هكذا اسعوا لتدركوا *
 (٢٥) وكل من يجاهد. يمسك نفسه عن كل شيء. اما اولئك

ولا ياكل من ثمره . او من يرعى قطعاً . ولا ياكل من لبن
رعيته * (١) العلي انكم بهذا كائنسان . ام ليس الناموس
يقول هذا ايضاً * (٢) وذلك أنه مكتوب في ناموس موسى :
لا تكلم غم الثور الذي يدرس * اترى الله يعنيه امر الثيران .
(١٠) ام قال ذلك لسببنا البتة . أنه من سببنا مكتوب * لانه
يحق للحرث أن يحرث على الرجاء . والذي يدرس . فعلى
رجاء الغلة * (١١) فان كنا نحن قد زرنا لكم الاشياء
الروحانية . افعظيتم هو أن نحصد منكم الاشياء الجسدانية *
(١٢) وان كان قوم آخرون يشتركون في السلطان عليكم .
افليس ذلك لنا اوجب . ولكننا لم نستعمل هذا السلطان .
بل نخمل كل شيء . لئلا نجعل عائقاً لانجيل المسيح بشيء من
الاشياء * (١٣) أما تعلمون أن الذين يخدمون في بيت
القدس . انما يقتاتون من بيت القدس . والذين يلازمون
المذبح . يقسمون بينهم ما للمذبح * (١٤) هكذا رتب الرب
ايضاً . أن يكون الذين ينادون بالانجيل . من الانجيل
يعيشون * (١٥) فاما انا فلم استعمل واحدة من هذه الامور .
ولا كتبت ذلك لكي يعمل بي هكذا . لانه خير لي أن
اموت موتاً من أن يعطل احد فخري * (١٦) لاني إن كنت

ابشر . فليس
لي إن لم ابر
لي اجر . و
على وكالة
اجعل الا
الانجيل *
نفسى لكل
مع اليهود
الناموس
لارج الذين
كمن هو
بل تحتنا
صرت (٢٢)
لكل احد
اصنع هذا
أما تع
ولكن و
وكل (٢٥)

احدُ يراك يا ذا علمٍ متَّكِّمًا في بيت الأوثان . افليس نبتُهُ
 من اجل أنَّها ضعيفةٌ نتقَوْا حتى ياكل ذبائح الأوثان .
 ١١ (١١) فيهلك بعلمك الاخ الضعيف الذي من اجله مات
 ١٢ المسيح * (١٢) وهكذا اذا كنتم تجرمون على اخوتكم وتقمعون نبتهم
 ١٣ الضعيفة . فعلى المسيح تجرمون * (١٣) ولذلك إن كان الطعام
 يعثر اخي . فلا آكل اللحم الى الابد . لئلا اعثر اخي *

الاصحاح التاسع

ذكر الرسول لاهل قورنثس انه عندما انذرهم لم ياخذ طعامًا .
 وانه صام كل شيء مع كل احد ليكسب كثيرين

١ (١) أنراني لست حرًا . أولستُ مرسلًا . أما رايتُ ربنا
 ٢ يسوع المسيح . أولستم انتم علي في الرب * (٢) إن كنتُ لستُ
 رسولًا الى آخرين . فاني رسول اليكم . لانكم انتم خاتم رسولي في
 ٣ في الرب * (٣) وهذا هو احتجاجي عند الذين يسألوني *
 ٤ (٤) افما يحلُّ لنا ان ناكل ونشرب * (٥) أوما يحلُّ لنا ان
 نصطحب امرأة اخنا تجول معنا كسائر الرسل واخوة
 ٦ الرب وكيفا * (٦) ام انا وبرزابا وحدنا لاسلطان لنا أن لا
 ٧ نشغل * (٧) من تجدد قطً بنفقة نفسه . ومن يغرس كرمًا .

الاصحاح الثامن

الامتناع عن اكل ما ذُبَحَ للأوثان اذا نهى عنه الضمير
او عثر منه للضعفاء

- (١) واما من جهة ذبائح الاوثان فنعلم أنَّ لجميعنا علماً *
العلم ينفع . والحبُّ بيني * (٢) فان كان احدٌ يظنُّ أنَّه يعرف
شيئاً . فانه لم يعرف بعدُ شيئاً كما ينبغي له أنَّ يعرف *
(٣) ولكنَّ ايُّما انسانٍ احبَّ الله . فهذا معروف عنده *
(٤) فمن جهة اكل ذبائح الاوثان نعلم أنَّ ليس الوثن بشيءٍ في
الدنيا . وانه لا اله الا الله الواحد * (٥) وان وُجدت
مسمياتُ آلهةٍ . سواء كانت في السماء ام على الارض (كما
يوجد آلهة كثيرة وارباب كثيرة) (٦) فنحن انما لنا اله واحد
الاب الذي كلُّ شيء منه ونحن اليه . ورب واحد هو يسوع
المسيح . الذي كلُّ شيء به . وبه نحن ايضاً * (٧) وليس المعرفة
في جميع الناس . لانَّ منهم اناساً بنية الوثن حتى الآن
ياكلون . كانه ذبيحة الوثن . فاذا كانت نيتهم ضعيفة .
ننجس * (٨) اما الماكل فلا يقربنا الى الله . لاننا ان اكلنا .
لا نزداد . وان لم ناكل . لا ننقص * (٩) ولكن انظروا
لئلا يكون سلطانكم هذا عثرة للضعفاء * (١٠) لانه ان كان

احد يراك

من اجل ا

(١١) فيهلك

المسيح * (١٢)

الضعيفة .

يعثر اخي .

ذكر الر

وا

(١) اتر

يسوع المسيح

رسولاً الى

في الرب

(٤) افا يحل

نصطحب

الرب وك

نشتغل *

٣٢ شكل هذا العالم يزول * (٣٢) فاحبُّ أَنْ تكونوا بلا همٍّ * لأنَّ
 الذي لا زوجة له . يهتمُّ لامر الربِّ . كيف يرضي الربُّ *
 ٣٣ وأما الذي له زوجة . فيهتمُّ بامور الدنيا . كيف يرضي
 ٣٤ امرأته * (٣٤) وإنَّ بين المزوَّجة والبكر فرقاً . لأنَّ الغير المزوَّجة
 تهتمُّ لما للربِّ . لتكون مقدَّسةً في جسدها وروحها . وأما
 المزوَّجة فتهتمُّ بامور الدنيا . كيف ترضي زوجها *
 ٣٥ (٣٥) وإني أقول هذا لمنفعتكم . لالكي اوهقكم بالغف . بل
 ٣٦ من أجل اللياقة والمواظبة للربِّ بلا ارتباك * (٣٦) فإنَّ ظنَّ
 انسانٌ أنَّه يُعاب بعذرائه اذا تجاوزت الوقت . وأنَّه وجب
 الامر أن يكون هكذا . فليفعل ما اراد . ولا يخطئ . فليتزوَّج *
 ٣٧ (٣٧) وأما الذي جزم في قلبه ثابتاً . وليس له اضطراب .
 بل له سلطان على ارادته . وقد عزم على هذا في قلبه . أن
 ٣٨ يحفظ عذراءه . فحسناً يصنع * (٣٨) فالذي يدفع عذراءه الى
 التزويج . حسناً يصنع . والذي لا يزوجه . يصنع احسن *
 ٣٩ (٣٩) إنَّ المرأة ما دام بعلمها حياً . فهي مقيدةٌ بالناموس .
 ٤٠ فإن مات زوجها . فهي حرةٌ بان تتزوَّج من تريد بالربِّ
 فقط * (٤٠) ولكنها تكون مغبوبة أكثر إن اقامت هكذا على
 رأيي . واظنَّ اني انا ايضاً في روح الله *

نبالين . بل اذا كنت نقدر ان نعتق . فالأفضل ان تصنع
 ذلك * (٢٢) فانه من دُعي بالرب وهو عبد . فقد صار عتيقاً
 للرب * وكذلك الذي دُعي وهو حر . فهو عبد للمسيح *
 (٢٣) وقد اشترىتم بثمن . فلا تكونوا عبيداً للناس * (٢٤) كل
 امرء على الامر الذي دُعي عليه يا اخوتي فليقيم عليه عند الله *
 (٢٥) وأما البتولات فليس عندي فيهن امر من الرب . ولكني
 اشير فيهن مشورة كرجل انعم الرب عليه ان يكون مأموناً *
 (٢٦) فاذن هذه الخلعة حسنة من سبب الاضطراب
 الحاضر . انه حسنٌ للانسان ان يكون هكذا * (٢٧) ان
 كنت يا هذا مقيداً بزوجة . فلا تطلب فرقتها . وان كنت
 خلوياً من زوجة . فلا تطلب زوجة . (٢٨) ولكن ان
 تزوجت . لم تخطئ * وان تزوجت البكر . لم تخطئ * وان
 المشقة تعرض في الجسد للذين هم هكذا . وأما انا فاني ارق
 لكم * (٢٩) فاقول هذا ايها الاخوة : ان الزمان منذ الآن
 يسير . فبقي ان يكون الذين لهم نساء . كأنهم لا نساء لهم .
 (٣٠) والذين ييكون . كأنهم لا ييكون . والذين يفرحون .
 كأنهم لا يفرحون . والذين يشنون . كأنهم لا يملكون .
 (٣١) والذين يمتنعون بهذه الدنيا . كأنهم لا يمتنعون بها . لان

٣٢ شكل هذا
 الذي لا
 ٣٣ (٢٢) وأما
 ٣٤ امرائه *
 تهنم لما
 المتزوجة
 ٣٥ (٢٥)
 من اجل
 انسان
 الامر ان
 ٣٧ (٢٧) وأما
 بل له
 يحفظ
 ٣٨ التزويج
 ٣٩ (٢٩) ان
 فان ما
 ٤٠ فقط *
 رايي . و

١١ (١١) فَإِنْ اعْتَزَلْتَ مِنْهُ . فَلْتَقِمِ بغير زوج . او لنراجع بعلمها * ولا
 ١٢ يطلق الرجل امرأته * (١٢) فَأَمَّا سَائِرُ النَّاسِ فاقول لهم انا .
 لا الرب : إِنْ كَانَ اخٌ لَهُ امْرَأَةٌ لَيْسَتْ بِمُؤْمِنَةٍ . وَهِيَ تَحِبُّ أَنْ
 ١٣ تَقِمَ مَعَهُ . فَلَا يَخْلُصَنَّ عَنْهَا * (١٣) وَإِنْ كَانَتْ امْرَأَةٌ لَهَا زَوْجٌ
 غير مؤمن . وَهُوَ يَحِبُّ أَنْ يَقِمَ مَعَهَا . فَلَا تترك بعلمها *
 ١٤ (١٤) فَإِنَّ الرَّجُلَ الَّذِي لَا يُؤْمِنُ . يَطَهِّرُ بِالْمَرْأَةِ الْمُؤْمِنَةِ . وَالْمَرْأَةَ
 الَّتِي لَا تُؤْمِنُ . تَطَهِّرُ بِالرَّجُلِ الْمُؤْمِنِ . وَالْآنَ فَإِنَّ أَوْلَادَكُمْ أَنْجَسَ .
 ١٥ وَالْحَالُ أَنَّهُمْ أَطْهَارُ * (١٥) وَإِنْ كَانَ الذِّبْيُ لَا يَوْمَنُ بِرَبِّدِ
 الفِرْقَةِ . فَلْيَفَارِقْ . لِأَنَّ الْاِخْوَ أَوِ الْاِخْتِ لَيْسَ بِمَلْزُومٍ لِلْعِبُودِيَّةِ
 ١٦ فِي هَذِهِ الْأُمُورِ . وَإِنَّمَا دَعَانَا اللَّهُ لِلصَّلَاحِ * (١٦) وَمَنْ ابْنُ تَعْلِيمٍ
 أَنْتِ أَيْتُهَا الْمَرْأَةُ أَنَّكَ تَخْلُصِينَ زَوْجَكَ . أَوْ مَنْ ابْنُ تَعْلَمِ
 ١٧ أَنْتِ أَيْهَا الرَّجُلُ أَنَّكَ تَخْلُصُ امْرَأَتَكَ * (١٧) وَلَكِنْ كُلُّ امْرَأَةٍ
 كَمَا قَسَمَ لَهُ الرَّبُّ . فَلْيَسَعْ كُلُّ إِنْسَانٍ بِالْحَالِ الَّتِي دَعَاهُ اللَّهُ
 ١٨ عَلَيْهَا . وَهَكَذَا أَنَا أَمُرُ فِي الْكِنَائِسِ كُلِّهَا * (١٨) إِنْ دُعِيَ إِنْسَانٌ
 وَهُوَ مَخْنُونٌ . فَلَا يَئْدُ إِلَى الْغُرْلَةِ . وَإِنْ دُعِيَ إِنْسَانٌ وَهُوَ غَيْرُ
 ١٩ مَخْنُونٍ . فَلَا يَخْتَنُ * (١٩) فَلَيْسَ الْخِتَانُ شَيْئًا . وَلَيْسَتْ الْغُرْلَةُ
 ٢٠ بِشَيْءٍ . بَلْ حَفِظْ وَصَايَا اللَّهِ * (٢٠) فَلْيَقِمِ كُلُّ امْرَأَةٍ عَلَى الْحَالِ
 ٢١ الَّذِي دُعِيَ عَلَيْهِ * (٢١) إِنْ دُعِيتَ يَا هَذَا وَأَنْتَ عَبْدٌ . فَلَا

الاصحاح السابع

نوصيات في الزواج . مدح العزبة . تفضيل البتولية على الزواج

(١) وأما من جهة الامور التي كتبتم الي فيها . فانه حسن
للرجل أن لا يدنو من امرأة . (٢) ولكن من اجل الزنا
فلتتمسك كل رجل بامراته . ولتتمسك كل امرأة ببعليها *
(٣) وليبذل الرجل لامراته ما يجب لها عليه . وكذلك فلتفعل
المرأة ايضاً مع زوجها * (٤) ليست المرأة مسلطة على جسدها .
بل بعليها . وكذلك ايضاً ليس الرجل مسلطاً على جسده .
بل امراته * (٥) ولا يمنع احدكما الآخر حقّه . الا اذا اتفقتما
جميعاً الى حين لكي تنفرا للصلاة . ثم تعودان الى شانكما
ايضاً . لئلا يتليكما الشيطان لسبب عدم نزاهتكما * (٦) واقول
هذا على سبيل الاذن . لا على سبيل الامر * (٧) لاني احب
أن يكون جميع الناس مثلي . ولكن قد قسم لكل واحد
قسم من الله . فبعضهم هكذا وبعضهم هكذا *

(٨) واقول للغير المتزوجين وللارامل . إنه حسن لهم أن
يمكثوا هكذا مثلي انا * (٩) فان لم يضبطوا انفسهم . فليتزوجوا .
لان الزواج خير من التوقد * (١٠) وأما المتزوجون فاني
أمرهم . لا أنا بل الرب . أن لا تعزل المرأة من زوجها .

(١١) فإن (١١) ١١
يطلق الرب ١٢
لا الرب ١٣
نقيم معه ١٣
غير مؤمر ١٣
فان (١٤) ١٤
التي لا تؤمر ١٤
والحال ١٥
الفرقة ١٥
في هذه ١٦
انت ايتها ١٦
انت ايتها ١٧
كما قسم ١٧
عليها ١٨
وهو مخنون ١٨
مخنون ١٩
بشيء ٢٠
الذي ٢١

كل شيء * انا مسلط عليه . ولكن لا يتسلط علي شيء *
 ١٢ (١٣) الطعام موضوع للبطن . والبطن للطعام . والله مبطلهما
 جميعاً * فاما الجسد فلم يوضع للزنا بل للرب . والرب للجسد *
 ١٤ (١٤) والله قد اقام الرب . وهو يقيمنا نحن ايضا بقدرته * (١٥) اما
 تعلمون ان اجسادكم هي اعضاء المسيح . افاخذ اعضاء المسيح .
 ١٦ واجعلها اعضاء للزانية . معاذ الله * (١٦) او ما تعلمون انه من
 قارب زانية . فقد صار معها جسداً واحداً . فقد قيل :
 ١٧ ويكونان كلاهما جسداً واحداً * (١٧) واما من قارب الرب .
 ١٨ فانه يكون معه روحاً واحداً * (١٨) اهربوا من الزنا . ان
 كل خطية يفعلها الانسان هي خارجة عن الجسد . واما
 ١٩ من يزني . فانه يخطئ في جسده * (١٩) اما تعلمون ان جسديكم
 هو هيكل لروح القدس الساكن فيكم . الذي لكم من الله .
 ٢٠ وانكم لستم لانفسكم . لانكم قد اشترىتم بثمن * فكونوا اذا
 مسبحين لله في اجسادكم وارواحكم التي هي لله *

(٢) الستم تعلمون أنَّ القديسين سيدينون العالم . فان كانت
 الدنيا بكم تُدان . أفلستم اهلًا أنَّ نقضوا القضايا الصغار *
 (٣) أما تعلمون أننا ندين الملائكة . فبالأحرى أمور هذه
 الدنيا * (٤) فان كان لكم محاكمات في أمور هذه الدنيا .
 فأجلسوا ادنى من في البيعة للقضاء * (٥) إنما اقول هذا
 لتخيلكم * افهكذا ليس بينكم حكيم واحد يستطيع ان يقضي
 بين الاخ واخيه . (٦) حتى يحاكم الاخ اخاه . وذلك عند
 الغير المؤمنين * (٧) فالآن على كل حال إنه عيبٌ عليكم أنَّ
 يخاصم بعضكم بعضاً . لماذا بالحرى لا تتحملون الظلم . ولماذا
 بالحرى لا تغضبون * (٨) ولكنكم انتم تظلمون وتغضبون .
 وذلك لاختونكم * (٩) أما تعلمون أنَّ الظالمين لا يرثون
 ملكوت الله * لا تضلوا . إنه لا الزناة . ولا عباد الأوثان .
 ولا الفجار . ولا المفسدون . ولا مضاجعوا الذكور . (١٠) ولا
 السارقون . ولا الطماعون . ولا السكثرون . ولا الشتامون .
 ولا المخاطفون يرثون ملكوت الله * (١١) وقد كان كذلك
 اناسٌ منكم . ولكنكم قد اغسلتم . وقد قدستم . وقد تبررتم
 باسم الرب يسوع وبروح الاهنا *
 (١٢) كل شيء مباح لي . ولكن ليس كل شيء ينفع *

كل شيء
 (١٣) الطعام
 جميعاً * ف
 (١٤) والله
 تعلمون أنَّ
 واجعلها
 قارن
 ويكونان
 فانه يكون
 كل خط
 من يزني
 هو هيك
 وأنكم لستم
 مسيحين

ذُبِحَ المسيحَ فصَحْنًا من اجلنا * ^(١) ولذلك فلنُعَيِّدْ . لا بالخمير .
العتيق . ولا بخمير الشرِّ والخبث . بل بفطير الخلوص
والحق * ٨

^(٢) وقد كُتِبْتُ اليكم في الرسالة أَنْ لَا تَخَالُطُوا الزناة .
^(١٠) ولستُ اعني مطلقًا الزناة الذين في هذه الدنيا . ولا
الطامعين . او الخاطفين . او عِبَادِ الْاَوْثَانِ . وَاَلَّا يَلْزَمَكُمُ أَنْ
تُخْرِجُوا مِنَ الدُّنْيَا * ^(١١) فَالآنَ اِنَّمَا كُتِبْتُ اليكم أَنْ لَا
تَخَالُطُوهُمْ . إِنْ كَانَ انْسَانٌ يَسْمَى اخًا وَكَانَ زَانِيًا . او طَمَاعًا .
او عَابِدَ وثنٍ . او سَبَّابًا . او سَكِينًا . او خَاطِفًا . فَمَنْ كَانَ
هَكَذَا . فَلَا تَوَاكُلُوهُ طَعَامًا * ^(١٢) وَمَا بَالِي اَنَا اِدِينُ الَّذِينَ
هُمْ مِنْ خَارِجٍ . اَلَيْسَ أَنْتُمْ تَدِينُونَ الَّذِينَ هُمْ مِنْ دَاخِلٍ .
^(١٣) فَاَمَّا الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَارِجٍ فَاللَّهُ يَدِينُهُمْ * فَاخْرِجُوا
الْخَبِيثَ مِنْ بَيْنِكُمْ * ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣

الاصحاح السادس

ذمَّ اهل قورنثس لتحاكمهم عند ولاية الدنيا . جواهر اشياء لا تنفع
^(١) هل يَجْنُرِي الْمَرْءُ فِيكُمْ اِذَا كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ غَيْرِهِ
خُصُومَةٌ . أَنْ يَقَاضِيَهُ اِلَى الظَّالِمِينَ لَا اِلَى الْقُدِّيسِينَ *

٢٠ اليكم. لاعرف لا قول الذين استكبروا لكن قوتهم. (٢٠) لأن
 ٢١ ملكوت الله ليس بالقول. بل بالقوة * (٢١) كيف تخنارون
 أن أقدم عليكم. أبعضاً أم بالحُبُّ وروح الحلم *

الاصحاح الخامس

ذمّ اهل قورنثس لاحتمالهم رجلاً زانياً بقرابته. تسليم الرسول هذا
 الرجل الى الشيطان وهو غائب. اجتناب الزناة والاشرار

١ (١) على جملة الامر قد شاع أن بينكم زناً. ولاسيما مثل
 هذا الزنا الذي لا يذكر بين الامم. حتى أن الانسان ياخذ
 ٢ امرأة ابيه * (٢) افتستكبرون انتم. ولم تنوحوا بالحري حتى يرفع
 ٣ من وسطكم من فعل هذا الفعل * (٣) فاما انا وان كنت
 غائباً بالجسد. فاني حاضر بالروح. ففضيت أنفاً مثل
 ٤ الحاضر على الفاعل هكذا هذا الفعل. (٤) أن تجتمعوا باسم ربنا
 ٥ يسوع المسيح وانا معكم بالروح مع قوة ربنا يسوع. (٥) وتسلوا
 راكب هذا الفعل الى الشيطان لهلاك الجسد. لكي تخلص
 ٦ الروح في يوم ربنا يسوع * (٦) ليس افتخاركم بجميل * أما
 ٧ تعلمون أن الخمير اليسير يخمر العجينة كلها. (٧) فالفوا عنكم
 الخمير العتيق لتكونوا جبلة جديدة كما انكم فطير. فانه قد

٨ ذبح المسيح
 العتيق
 والحق *
 ٩ و (٩)
 ١٠ ولس (١٠)
 الطاعين
 ١١ تخرجوا
 تخالطوه
 او عابد
 ١٢ هكذا.
 هم من
 ١٣ فاما (١٣)
 الخبيث
 ذمرا
 (١)
 خصوصاً

٨ (٨) اِنَّكُمْ قَدْ شَبِعْتُمْ اَنْفَا . قَدْ اسْتَغْنَيْتُمْ . قَدْ مَلَكَتُمْ بِدُونِنَا .
 ٩ وَاِذَا لَيْتَكُمْ قَدْ مَلَكَتُمْ . لِنَمْلِكْ نَحْنُ اَيْضًا مَعَكُمْ * (٩) فَاتِّي اِظُنْ
 اَنَّا نَحْنُ مَعِشَرُ الرِّسْلِ قَدْ اَبْرَزْنَا اِلَهَ اٰخِرِينَ . كَاَنَّا مُجْعُولُونَ
 ١٠ لِمَوْتٍ . اِذْ صَرْنَا مَنَظَرَ الْعَالَمِ وَلِلْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ * (١٠) اِنَّا
 نَحْنُ جَهَالٌ مِنْ اَجْلِ الْمَسِيحِ . وَاَمَّا اَنْتُمْ فَحُكَمَاءُ فِي الْمَسِيحِ . نَحْنُ
 ١١ ضَعَفَاءُ . وَاَنْتُمْ اقْوِيَاءُ . اَنْتُمْ مُكْرَمُونَ . وَنَحْنُ مُهَانُونَ * (١١) اِلَى
 هَذِهِ السَّاعَةِ نَحْنُ نَجُوعٌ وَنَعْطَشُ . وَنَعْرَى وَنُلْطَمُ . وَلَيْسَ لَنَا
 ١٢ مَوْضِعُ اِقَامَةٍ . (١٢) وَنَتْعَبُ فِي الْكَدِّ بِاَيْدِينَا . يَشْتَمُونَنَا فَنُبَارِكُ
 ١٣ عَلَيْهِمْ . يَطْرُدُونَنَا فَنَصْبِرُ . (١٣) يَفْتَرُونَ عَلَيْنَا . فَتَرْغَبُ إِلَيْهِمْ .
 صَرْنَا كَنَفَايَةَ الدُّنْيَا . وَكَالشَيْءِ الَّذِي يَسْتَسْجِعُهُ كُلُّ أَحَدٍ إِلَى
 ١٤ الْآنَ * (١٤) وَلَيْسَ لَانْخَلُجْكُمْ أَكْتُبُ بِهَذِهِ الْأَشْيَاءِ . لَكِنْ أَعْظَمُكُمْ
 ١٥ كَأَوْلَادِي الْأَحِبَّاءِ * (١٥) لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ لَكُمْ رِبَوَاتٌ مِنَ
 الْمُرْشِدِينَ فِي الْمَسِيحِ . فَلَيْسَ الْآبَاءُ كَثِيرِينَ . لَأَنِّي فِي يَسُوعَ
 ١٦ الْمَسِيحِ أَنَا وَلَدْتُكُمْ بِالْإِنْجِيلِ * (١٦) فَاطْلُبُوا إِلَيْكُمْ إِذَا أَنْتُمْ تَكُونُوا
 ١٧ مُتَشَبِّهِينَ بِي * (١٧) لِذَلِكَ أَرْسَلْتُ إِلَيْكُمْ طِيمِثَاوَسَ . الَّذِي
 هُوَ ابْنِي الْحَبِيبُ الْأَمِينُ بِالرَّبِّ . لِيَذْكُرَكُمْ سُبُلِي فِي الْمَسِيحِ
 ١٨ عَلَى مَا أَعْلَمُ فِي كُلِّ مَكَانٍ فِي كُلِّ كَنِيسَةٍ * (١٨) وَقَدْ اسْتَكْبَرُ
 ١٩ قَوْمٌ . كَأَنِّي لَا آتِيَكُمْ . (١٩) وَلَكِنِّي إِنْ شَاءَ الرَّبُّ مُعْجِلٌ بِالْقُدُومِ

٢٢ وإنتم للمسيح. والمسيح لله *

الاصحاح الرابع

منع الحكم في خدام الله بلا تمييز. ذم الثورثيين لافتخارهم بما
اخذوه. ذهب الرسول الى قورنثس

١ (١) فليحسبنا الانسان هكذا كخدام المسيح وخازني أسرار
٢ الله * (٢) وبطلب الآن هاهنا في الخزان أن يوجد الانسان
٣ مامونا * (٣) فاما انا فانه نقص لي أن تحكموا انتم علي. أو
٤ يحكم علي يوم بشري. بل لست احكم انا في نفسي ايضاً.
٥ (٤) اذ كنت لا احس في نفسي بشي. مع أنني لست بهذا
مبترراً. وانما الذي يدينني هو الرب * (٥) فلا تحكموا بشي
قبل الوقت. حتي ياتي الرب الذي سيوضح خفيات الظلام
ويظهر أفكار القلوب. وحينئذ تكون المدحة من الله
٦ لكل واحد * (٦) وهذه الامور يا ايها الاخوة من اجلكم وضعتها
مثالاً على نفسي وعلى افلؤ. لكي تتعلموا فينا أن لا نفتكروا
فوق ما هو مكتوب. لكي لا يستطيل احد على صاحبه من
٧ اجل احد * (٧) ومن يميزك يا هذا. وما الذي لك ولم
تاخذه. وإن كنت قد اخذت. فلماذا نفتخر كأنك لم تاخذ *

٨ (٨) أنكم
٩ ويا ليتكم قد
أنا نحن
١٠ للموت. اذ
نحن جهال
١١ ضعفاء. و
هذه الساء
١٢ موضع اقام
عليهم. يط
صرنا كنفاء
١٤ الآن * (٤)
١٥ كاولادي
المرشدين
١٦ المسيح انا
١٧ متشبهين
هو ابني
١٨ على ما اء
١٩ قوم. كا

الله التي أُعْطِيَتْهَا . وَضَعْتُ أُسَاسًا كَالْبِنَاءِ الْحَكِيمِ . وَآخِرُ
 ١١ بِنْيِ عَلَيْهِ * فَلْيَنْظُرْ كُلُّ وَاحِدٍ كَيْفَ بَنِي عَلَيْهِ * (١١) فَانَّهُ لَا
 يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَضَعَ أُسَاسًا آخَرَ سِوَى هَذَا الْمَوْضُوعِ . الَّذِي
 ١٢ هُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ * (١٢) وَإِنْ بَنَى أَحَدٌ عَلَى هَذَا الْأَسَاسِ ذَهَبًا .
 أَوْ فِضَّةً . أَوْ حِجَارَةً كَرِيمَةً . أَوْ خَشَبًا . أَوْ حَشِيشًا . أَوْ قَشًا .
 ١٣ (١٣) فَسَيُعْلَنُ عَمَلُ كُلِّ وَاحِدٍ . لِأَنَّ ذَلِكَ الْيَوْمَ سَيَبِينُهُ . لِأَنَّهُ
 بِالنَّارِ يَظْهَرُ . وَعَمَلُ كُلِّ إِنْسَانٍ كَيْفَ هُوَ . فَالنَّارُ تَمْتَحِنُهُ *
 ١٤ (١٤) مَنْ بَقِيَ عَمَلُهُ الَّذِي عَلَيْهِ بَنَاهُ . فَسَيَأْخُذُ أَجْرَهُ . (١٥) وَمَنْ
 احْتَرَقَ عَمَلُهُ فَسَيُحْسَرُ . وَأَمَّا هُوَ فَيَنْجُو . وَلَكِنْ كَمِثْلِ مَنْ يَنْجُو
 ١٦ بِالنَّارِ * (١٦) أَمَّا تَعْلَمُونَ أَنَّكُمْ هَيْكَلُ اللَّهِ . وَأَنَّ رُوحَ اللَّهِ حَالٌّ
 ١٧ فِيكُمْ * (١٧) وَمَنْ يَفْسُدُ هَيْكَلُ اللَّهِ . يَفْسُدُ اللَّهُ . لِأَنَّ هَيْكَلُ اللَّهِ
 ١٨ طَاهِرٌ . وَهُوَ أَنْتُمْ * (١٨) لَا يَضِلُّ أَحَدٌ نَفْسَهُ . مَنْ ظَنَّ فِيكُمْ أَنَّ
 ١٩ حَكِيمًا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا . فَلْيَصِرْ جَاهِلًا لِيَصِيرَ حَكِيمًا * (١٩) لِأَنَّ
 حِكْمَةَ هَذَا الْعَالَمِ هِيَ جَهَالَةٌ عِنْدَ اللَّهِ . لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ : الْآخِذُ
 ٢٠ الْحِكْمَاءَ بِكُرْهُمِ . (٢٠) وَإِضًا : الرَّبُّ يَعْلَمُ أَفْكَارَ الْحَكَمَاءِ أَنَّهَا
 ٢١ بَاطِلَةٌ * (٢١) فَلَا يَفْتَخِرَنَّ أَحَدٌ فِي النَّاسِ . (٢٢) لِأَنَّ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّمَا
 هُوَ لَكُمْ . بُولِسُ كَانَ . أَمْ أَفَلُّو . أَمْ كَيْفَا . أَمْ الدُّنْيَا . أَمْ الْحَيَاةُ .
 أَمْ الْمَوْتُ . أَمْ الْأَشْيَاءُ الْحَاضِرَةُ . أَمْ الْمُسْتَقْبَلَةُ . كُلُّ شَيْءٍ لَكُمْ .

الاصحاح الثالث

امتناع بولس من انذار التورثيين باسرار الايمان الخفية لانهم كانوا
جسديين . كون المسيح وحده اساس الايمان . التحفظ على
هيكل الله وهو نحن

(١) وانا ايها الاخوة لم استطع ان اكلمكم كما يكلم
الروحانيون . بل كما يكلم الجسدانيون كالاطفال في المسيح *
(٢) غذوتكم برضاع اللبن لا بالطعام . لانكم لم تكونوا حينئذ
تطبقون ذلك . ولا الان ايضا تستطيعونه . (٣) من اجل
انكم بعد جسدانيون * لانه حيث يكون فيكم الحسد والنحسام
والشقاق . افلستم جسدانيين . وتسعون بحسب البشر *
(٤) واذا كان الواحد يقول : انا من حزب بولس . وآخر :
انا من حزب افلو . افلستم جسدانيين * (٥) فمن هو بولس .
ومن هو افلو . الا خادمان على ايديها آمنتهم . وكل واحد
كما اعطاه الرب * (٦) انا غرس . وافلو سقى . ولكن الله
الذي انبت * (٧) فليس الغارس بشي . ولا الساقى . بل
الله الذي يربي . (٨) والذي يغرس والذي يسقي شي واحد .
وكل واحد سياخذاجرته على قدر تعبهِ * (٩) فانما نحن
انصار الله . وانتم فلاحه الله وبنيان الله * (١٠) وكحسب نعمة

الله التي
يبنى علي
يقدر اح
هو يسو
أوفضة
(١٢) فسي
بالناري
من (١٤)
احترق
بالنار
فيكم *
طاهر
حكيم
حكمة
الحكمة
باطلة
هو لكم
ام الموب

التي لم يعرفها احدٌ من سلاطين هذا الدهر . لانهم لو عرفوا .
 لما صلبوا رب المجد * (٩) ولكن كما هو مكتوب : ما لم تره عين .
 ولا سمعت به اذن . ولا خطر على قلب بشر . ما اعدّه الله
 للذين يحبونه . (١٠) واما نحن فقد اعلن الله لنا بروحه . لان
 الروح يفحص كل شيء . حتى أعماق الله * (١١) ومن من
 الناس يعرف ما في الانسان . الا روح الانسان الذي
 فيه . وكذلك ايضا لا يعلم احدٌ ما في الله الا روح الله *
 (١٢) ونحن لم نُعط روح العالم . بل الروح الذي من الله . لنعرف
 العطايا التي وهب الله لنا * (١٣) وهذه الاشياء لا نتكلم بها
 بأقوال تعليم الحكمة الانسانية . بل بتعليم الروح . اذ نقايس
 الروحانيات بالروحانيات * (١٤) فاما الانسان الذي
 بالنفس فانه لا يقبل ما لروح الله لانه عنده جهالة . ولا
 يستطيع ان يعرف لانه بالروح يُدان * (١٥) واما الروحاني
 فانه يدين كل شيء . وهو لا يدينه شيء * (١٦) ومن الذي
 عرف ضمير الرب حتى يعلمه * فاما نحن فان لنا ضمير المسيح *



ادنياء العالم والمردولات والغير الموجودات ليبطل
 الموجودات. (٢٩) لكي لا يفخر كل ذي جسد امامه * (٣٠) ومنه
 انتم يسوع المسيح. الذي صار لنا حكمة من الله وبراً وقداًسة
 وخالصاً. (٣١) لكي يكون كما هو مكتوب : مَنْ افخر.
 فليفخر بالرب *
 ٩
 ١٠
 ١١

الاصحاح الثاني

تبيين الرسول للقورنثيين انه قد بشرهم بالمسيح بكلام غير مفخر
 (١) وانا حين اتيتكم يا اخوة. لم آت بفخامة الكلام او
 بالحكمة. مبشراً ايادكم بشهادة الله * (٢) لاني لم افض على
 نفسي اني اعرف شيئاً بينكم الا يسوع المسيح. وایاه مصلوباً *
 (٣) وانا كنت عندكم في ضعف وخوف ورعدة كثيرة.
 (٤) وكلامي وكراتي لم يكونا بكلام الحكمة الانسانية المقنع. بل
 ببرهان الروح والقوة. (٥) ليكون ايمانكم لا بحكمة الناس. بل
 بقوة الله * (٦) غير أننا ننطق بالحكمة بين الكاملين. ولكن
 ليس بحكمة هذا الدهر. ولا بحكمة رؤساء هذا الدهر الذين
 يزولون. (٧) بل ننطق بحكمة الله بالسر. الحكمة المكتومة
 التي سبق الله فافرزها قبل الدهور لتجيدنا نحن. (٨) تلك
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧

١٧ اعلم هل عمّدتُ احداً آخر غير هؤلاء * (١٧) لانّ المسيح لم يرسلني للتعميد بل للتبشير. لاجل حكمة الكلام. لئلا يتعطل صليب المسيح * (١٨) لانّ كلمة الصليب عند الهالكين جهالة. ١٨
١٩ فاما عندنا نحن معشر المخلصين فهي قوة الله * (١٩) لانه مكتوب: إني اريد حكمة الحكماء. وارذل فهم الفهماء * ٢٠
٢٠ (٢٠) فابن الحكيم. وابن الكاتب. وابن فاحص هذا الدهر. اليس أنّ الله قد استجهل حكمة هذا العالم * (٢١) لانه اذ ٢١
كان العالم في حكمة الله لم يعرف الله بالحكمة. احبّ الله أنّ يخلص المومنين بجهالة البشري * (٢٢) لانّ اليهود ٢٢
يسألون الآيات. واليونانيين يطلبون الحكمة * (٢٣) فاما نحن ٢٣
فاننا نبشّر بالمسيح مصلوباً. وذلك عثرة عند اليهود. وجهالة عند الامم * (٢٤) واما المدعوون من اليهود واليونانيين فالمسيح ٢٤
لهم قوة الله وحكمة الله * (٢٥) لانّ ما هو جاهل لدن الله احكم ٢٥
من الناس. وما هو ضعيف من قبل الله اقوى من الناس * (٢٦) ٢٦
فانظروا ايها الاخوة دعوتكم. أنّه ليس كثيرون حكماء حسب الجسد. ولا كثيرون اقوياء. ولا كثيرون ٢٧
أشراف * (٢٧) بل انما اخنار الله جهال العالم ليخزي الحكماء. ٢٧
٢٨ واخنار الله ضعفاء العالم ليخزيه الاقوياء. (٢٨) واخنار الله ٢٨

٤ والسلا م عليكم من الله اي نا . والرّب يسوع المسيح * (٤) اشكر
 الهى عنكم في كل حين على نعمة الله التى اعطيتوها يسوع
 المسيح . (٥) انكم في كل شىء استغنيتم به في كل كلام وكل
 علم . (٦) كما تحققت فيكم شهادة المسيح . (٧) حتى انكم لستم
 ناقصين في موهبة ما . اذ تتوقعون ظهور سيدنا يسوع المسيح .
 (٨) الذى سيثبتكم الى النهاية بلا لوم في يوم ربنا يسوع المسيح *
 (٩) امين هو الله . الذى به دعيتم الى شركة ابنه يسوع المسيح
 ربنا *

١٠ (١٠) واسالكم يا اخوة باسم ربنا يسوع المسيح . ان تكون
 لجميعكم كلمة واحدة . ولا يكون بينكم انشقاقات . بل تكونوا
 كاملين بهمة واحدة وراي واحد * (١١) فقد اخبرني عنكم يا
 اخوتي اهل خلوي ان بينكم خصومات . (١٢) واعني هذا .
 وهو ان منكم من يقول : انا من حزب بولس . وآخر : انا من
 حزب افلو . وآخر : انا من حزب كيفا . وآخر : انا من حزب
 المسيح * (١٣) العل المسيح قد تجزأ . ام صلب بولس في
 سبيكم . ام باسم بولس اعتمدتم * (١٤) اشكر الهى اتي لم اعتمد
 احدا منكم سوى قيرسفس وغيابس (١٥) لئلا يقول قائل بانكم
 اعتمدتم باسي (١٦) ثم عمدت ايضا اهل بيت اسطفانا . ولست

١٧ اعلم هل
 يرسلني لل
 صليب
 فاما عند
 مكتوب
 (٢٠) فاين
 اليس
 كان العا
 ان يخلص
 يسألون
 فانا نبشر
 عند الامم
 لهم قوة الله
 من الناس
 (٢٦) ف
 حكماء
 اشراف
 واخنار

رسالة بولس الرسول

الاولى الى اهل قورنثس

بعد ما اندر بولس اهل مدينة قورنثس سنة ونصفاً وأسس
 هناك الايمان ودعا كثيرين اليه . انطلق الى مدينة افسس . وبعد ما
 صرف فيها ثلاث سنين . كتب هذه رسالته الاولى الى اهل قورنثس .
 وبعث بها مع اسطفانا وفرطوناس واخاتقس الذين جلبوا اليه
 رسالة القورنثيين * وقد كتبها في نحو سنة اربع وعشرين بعد
 صعود ربنا * وفيها وصايا كثيرة تخص الايمان والآداب . وايضاً
 سياسة الكنيسة *

الاصحاح الاول

خلاف من سبب الذين عمّدوا . ذمّ حكمة الدنيا . انتخاب
 الله الدنيّات لئلاّ يفخر احد بغير الله

(١) من بولس المدعو رسولاً ليسوع المسيح بمشيئة الله .
 وسُسْثَانِيسُ الْاَخ . (٢) الى جماعة الله التي بقورنثس . المقدّسين
 يسوع المسيح . المدعوّين قديسين . مع جميع الذين يدعون
 باسم ربنا يسوع المسيح في كلّ موضع . لهم ولنا * (٣) النعمة